





**1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** *Moto-Mix*
- **Número del artículo:** 295939
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
- **Utilización del producto / de la elaboración** *Hydrocarbon mixture for use as special fuel*
- **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
*HALTERMANN PRODUCTS - Werk Hamburg  
Zweigniederlassung der Dow Olefinverbund GmbH  
Schlengendeich 17, D-21107 Hamburg  
Tel.: +49-(0)40-33318-0  
E-mail: FHNMSDS@dow.com*
- **Área de información:** *Product Stewardship*
- **Teléfono de emergencia:** *+49 (0)4146 / 912333*

**2 Identificación de los peligros**

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**
-  *Xn; Nocivo*  
*R65: Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.*
-  *Xi; Irritante*  
*R38: Irrita la piel.*
-  *F+; Extremadamente inflamable*  
*R12: Extremadamente inflamable.*
-  *N; Peligroso para el medio ambiente*  
*R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.*  
*R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.*
- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:** *Tiene efectos narcotizantes.*
- **Sistema de clasificación:**  
*La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.*
- **Elementos de la etiqueta**
- **Distintivo según las directrices de la CEE:**  
*El producto esta marcado y catalogado según las líneas directrices de la CEE / GefStoffV.*
- **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**  
*Xn Nocivo  
F+ Extremadamente inflamable  
N Peligroso para el medio ambiente*
- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**  
*nafta (petróleo), alquilato de la serie completa  
2,2,4,6,6-Pentamethylheptane*

**Nombre comercial: Moto-Mix**

( se continua en página 1 )

metilbutano

**· Frases-R:**

- 12 Extremadamente inflamable.
- 38 Irrita la piel.
- 51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- 65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
- 67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

**· Frases-S:**

- 3 Consérvese en lugar fresco.
- 9 Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.
- 16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.
- 23 No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles [denominación(es) adecuada(s) a especificar por el fabricante].
- 33 Evítese la acumulación de cargas electrostáticas.
- 61 Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

**· Otros peligros**


















**· Resultados de la valoración PBT y mPmB**

- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

**3 Composición/información sobre los componentes**

- **Caracterización química: Mezclas**
- **Descripción Mezcla:** compuesta de las siguientes sustancias.

**· Componentes peligrosos:**

CAS: 64741-64-6 EINECS: 265-066-7	nafta (petróleo), alquilato de la serie completa  Xi R38;  F+ R12;  N R51/53 R67 Carc. Cat. 2 -----  Líq. infl. 1, H224;  Tox. asp. 1, H304;  Acuático crónico. 2, H411;  Irrit. cut. 2, H315; STOT única 3, H336	50-100%
CAS: 13475-82-6 EINECS: 236-757-0	2,2,4,6,6-Pentamethylheptane  Xn R65 R10-66 -----  Líq. infl. 3, H226;  Tox. asp. 1, H304	10-25%
CAS: 78-78-4 EINECS: 201-142-8	metilbutano  Xn R65;  F+ R12;  N R51/53 R66-67 -----  Líq. infl. 1, H224;  Tox. asp. 1, H304;  Acuático crónico. 2, H411;  STOT única 3, H336	10-25%

**4 Primeros auxilios**

- **Descripción de los primeros auxilios**
- **En caso de inhalación del producto:**  
Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

( se continua en página 3 )

**Nombre comercial: Moto-Mix**

( se continua en página 2 )

- **En caso de contacto con la piel:**  
Visitar al médico si existe escozor continuado de piel.  
Lavar en seguida con agua y jabón, enjuaguando bien.
- **En caso de con los ojos:** Enjuagar durante varios minutos los ojos entornados con agua corriente.
- **En caso de ingestión:** No provocar el vómito, pedir en seguida asistencia médica.
- **Avisos para el médico:**
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Riesgos** Aspiration hazard
- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**  
No existen más datos relevantes disponibles.

**5 Medidas de lucha contra incendios**

- **Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras adecuadas:**  
CO2, pólvora de extinción o chorro de agua chispeante. Combatir incendios mayores con chorro de agua chispeante o espuma resistente al alcohol.
- **Sustancias extintoras inadecuadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** No requiere medidas especiales.
- **Otras indicaciones** Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de dispersión de agua.

**6 Medidas en caso de vertido accidental**

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Mantener alejadas focos de ignición.  
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.  
No dejar introducirse al alcantarillado o las aguas.  
Impedir la penetración al alcantarillado, fosas o sótano.  
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).  
Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.  
Asegurar ventilación suficiente.
- **Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

**7 Manipulación y almacenamiento**

- **Manejo:**
- **Precauciones para una manipulación segura**  
Las operaciones de llenado sólo deben efectuarse en estaciones equipadas con sistemas de aspiración.  
Mantener el depósito cerrado de forma estanca  
Almacenar, en envases bien cerrados, en un ambiente seco y fresco.  
Protegerlo del calor y de la radiación directa del sol.  
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.  
Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

( se continua en página 4 )

**Nombre comercial: Moto-Mix**

( se continua en página 3 )

Evitar la formación de aerosoles.

· **Prevención de incendios y explosiones:**

En envases vacíos, se puede forma mezclas con capacidad ignifuga.

Mantener alejadas fuentes de fulminación. No fumar.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

· **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

· **Almacenaje:**

· **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Almacenar en un lugar fresco.

· **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No necesario

· **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.

Protegerlo del calor y de la radiación directa del sol.

**8 Controles de exposición/protección individual**

· **Instrucciones adicionales sobre el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

· **Parámetros de control**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

**78-78-4 metilbutano**

LEP 3000 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm

VLI

· **Instrucciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **Controles de la exposición**

· **Equipo de protección personal**

· **Medidas generales de protección e higiene**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y forraje.

Quitarse inmediatamente ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Evitar el contacto con los ojos y con la piel.

No respirar los gases /vapores /aerosoles.

· **Protección de respiración:**

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

· **Protección de manos:**

Utilizar guantes de material estable (por ejemplo Nitrilo) - eventualmente tricotados para incrementar el confort de uso.

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / substancia / preparado.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

· **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Protección de ojos:** Gafas de protección herméticas

( se continua en página 5 )

**Nombre comercial: Moto-Mix**

( se continua en página 4 )

· **Protección de cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

## 9 Propiedades físicas y químicas

· **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

<b>Forma:</b>	Líquido
<b>Color:</b>	Verdo
<b>Olor:</b>	Característico

· **Modificación de estado**

**Punto de fusión /campo de fusión:** Indeterminado

**Punto de ebullición /campo de ebullición:** < 35 - 180°C

· **Punto de inflamación:** < -18°C

· **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.

· **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.

· **Límites de explosión:**

**Inferior:** 1,1 Vol %

**Superior:** 6,0 Vol %

· **Presión de vapor a 50°C:** < 95 kPa

· **Densidad a 20°C:** 0,7 g/cm<sup>3</sup>

· **Solubilidad en / mezclabilidad con**

**Agua:** Poco o no mezclable

## 10 Estabilidad y reactividad

· **Reactividad**

· **Estabilidad química**

· **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone con uso adecuado.

· **Posibilidad de reacciones peligrosas:** No se conocen reacciones peligrosas.

· **Productos de descomposición peligrosos:** Ningunos, -as

## 11 Información toxicológica

· **Información sobre los efectos toxicológicos**

· **Toxicidad aguda:**

· **Efecto estimulante primario:**

· **En la piel:** Irrita la piel y las mucosas.

· **En el ojo:** No produce irritaciones.

· **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizador

· **Instrucciones adicionales toxicológicas:**

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:

( se continua en página 6 )

fecha de impresión 11.03.2011

Revisión: 11.03.2011

**Nombre comercial: Moto-Mix**

( se continua en página 5 )

*Irritante*

*La inhalación de vapores concentrados y su ingestión producen estados similares a la narcosis, jaquecas, mareos, etc.*

## 12 Información ecológica

· **Toxicidad**

· **Toxicidad acuática**

**64741-64-6 nafta (petróleo), alquilato de la serie completa**

EC50 10-100 mg/L (algae)

10-100 mg/L (daphnia)

LC50 10-100 mg/L (fish)

· **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Comportamiento en sistemas ecológicos:**

· **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Efectos ecotóxicos:**

· **Observación:** Tóxico para peces.

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Instrucciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasificación): peligroso para el agua

No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

Vertido en aguas superficiales, también es tóxico para los peces y el plancton.

tóxico para organismos acuáticos

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

· **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

## 13 Consideraciones relativas a la eliminación

· **Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Embalajes no purificados:**

· **Recomendación:** Eliminación conforme a las disposiciones administrativas.

## 14 Información relativa al transporte

· **Transporte terrestre ADR/RID y GGVSEB (internacional/nacional):**



· **Clase ADR/RID-GGVSEB:**

3 (F1) Líquidos inflamables

· **Número Kemler:**

33

( se continua en página 7 )

**Nombre comercial: Moto-Mix**

( se continua en página 6 )

· **Número UN:** 1203  
 · **Grupo de embalaje:** II  
 · **Marcado especial:** Símbolo (pez y árbol)  
 · **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** 1203 GASOLINA PARA MOTORES DE AUTOMÓVILES, PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE  
 · **Código de restricción del túnel** D/E

· **Transporte/datos adicionales:**



· **Clase IMDG/GGVmar:** 3  
 · **Número UN:** 1203  
 · **Label** 3  
 · **Grupo de embalaje:** II  
 · **Número EMS:** F-E,S-E  
 · **Marine pollutant:** Sí  
 Símbolo (pez y árbol)  
 · **Nombre técnico correcto:** MOTOR SPIRIT

· **Transporte aéreo ICAO-TI y IATA-DGR:**



· **Clase ICAO/IATA:** 3  
 · **Número UN/ID:** 1203  
 · **Label** 3  
 · **Grupo de embalaje:** II  
 · **Nombre técnico correcto** MOTOR SPIRIT

· **Peligros para el medio ambiente:**

El producto contiene materias peligrosas para el medio ambiente: nafta (petróleo), alquilato de la serie completa

· **Precauciones particulares para los usuarios** Atención: Líquidos inflamables

· **Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC** No aplicable.

### 15 Información reglamentaria

· **Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

### 16 Otra información

Los datos se basan sobre el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frases relevantes**

H224 Líquido y vapores extremadamente inflamables.

H226 Líquidos y vapores inflamables.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H315 Provoca irritación cutánea.

( se continua en página 8 )

**Nombre comercial: Moto-Mix**

( se continúa en página 7 )

*H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.*

*H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.*

*R10 Inflamable.*

*R12 Extremadamente inflamable.*

*R38 Irrita la piel.*

*R51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.*

*R65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.*

*R66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.*

*R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.*

**\* Datos modificados en relación a la versión anterior**